

قصة أصحاب الكهف في سورة الكهف

(دراسة تحليلية تداولية)



هذا البحث

مقدم إلى كلية الآداب والعلوم الثقافية

جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكرتا

لإتمام بعض الشروط للحصول على اللقب العلمي

في علم اللغة العربية وأدبها

وضع

رفقي عفيف الدين

رقم الطالب: ٠٨١١٠٠٦١

شعبة اللغة العربية وأدبها

كلية الآداب والعلوم الثقافية جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية

جوكرتا

٢٠١٦

Abstraksi

Skripsi ini berjudul *Qiṣṣatu Aṣḥāb al-Kahfi fī Sūrat al-Kahfi (Dirāsah Taḥlīliyyah Tadāwuliyyah)*. Penulisan skripsi ini dilatar belakangi banyak ditemukan kalimat, dengan asumsi bahwa kalimat itu tidak berfungsi seperti aslinya. Namun dalam suasana lain, sebagian kalimat mempunyai fungsi lain yang dapat difahami melalui konteks disaat ujaran itu diujarkan. Oleh karena itu, peneliti tertarik untuk mengkaji dan meneliti kisah ashabul kahfi dalam surat al-kahfi dengan mengajukan dua rumusan pertanyaan, pertama, ungkapan apa yang tidak dimaknai secara konvensional pada kisah ashabu al-kahfi dalam surat al-kahfi?; Kedua, apa fungsi penggunaan ungkapan yang tidak dimaknai secara konvensional pada kisah *ashabu al-kahfi* dalam surat al-kahfi? Adapun tujuannya untuk mengetahui kalimat-kalimat dan fungsi kalimat yang mengandung tindak tutur dalam kisah ashabul kahfi dalam surat al-kahfi.

Teori yang peneliti gunakan dan ajukan adalah teori pragmatic yang diusung dikenalkan oleh Austin dengan tindak tutur karena hanya teori inilah yang mampu membedah dan mendeskripsikan fungsi atau maksud yang terkandung dalam kalimat yang mengandung tidak difungsikan seperti semestinya. Penelitian ini merupakan penelitian pustaka (*library research*) dengan bahan-bahan atau sumber-sumber referensi yang didapat dari perpustakaan. Adapun analisis data dilakukan dengan metode kualitatif dan disajikan dengan metode deskriptif analisis, sehingga dapat diketahui hasil akhir dari penelitian.

Hasil dari penelusuran dari data primer didapati 16 ungkapan yang mengandung tindak tutur dengan menggunakan uslub perintah, larangan, perintah, berita bentuk *nominal sentence*, dan berita bentuk *verbal sentence*. Adapun fungsi dari ungkapan-ungkapan tersebut adalah untuk doa dan mengiba kepada Allah (الدعاء والتضرع إلى الله), nasehat, petunjuk/bimbingan (النصح والإرشاد), wejangan dan petunjuk (الوعظ والإرشاد), pengkhususan kepada Allah إلى الإختصاص), peringatan (تحذير الشخص المكلف), keheranan dan keingkaran (التعجب والإنكار), keingkaran serta cacian (الإنكار والتوبيخ), keheranan (التعجب), dan keterangan atau penentuan (التقرير).

شعار

نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ نَبَأَهُم بِالْحَقِّ إِنَّهُمْ فِتْيَةٌ ءَامَنُوا بِرَبِّهِمْ وَزِدْنَاهُمْ هُدًى
(الكهف : ١٣)

اهداء

اهدي هذا البحث خصوصا :

إلى الوالدين العزيزين، ينبوع الرحمة والحنان

إلى إخواني وأخواتي الأعزاء

إلى جميع أساتذتي الذين ساندوني في مشواري الدراسي

إلى زملائي وزميلاتي

كلمة شكر و تقدير

الحمد لله الذي أنعمنا بنعمة الإيمان والإسلام أشهد أن لا إله إلا الله وأشهد أن محمدا رسول الله والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين سيدنا محمد وعلى اله وصحبه أجمعين، أما بعد.

فليس في هذا البحث كمال وتمام إلا لمساعدة الآخرين، ولذلك أريد أن ألقى كلمة الشكر والتقدير إلى الذين يساعدونني على إتمام البحث، فألقيها خصوصا إلى:

١. السيد الفاضل الدكتور زمزم أفندي الماجستير، عميد كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية جو كجاكرتا.

٢. السيد الكريم الدكتور أوكي سوكيمان الماجستير، رئيس شعبة اللغة العربية بكلية الآداب والعلوم الثقافية .

٣. السيد العزيز الدكتور هشام زيني الماجستير ، كمشرف لهذا البحث قام بوظيفته خلال انشغاله بالأمر وإبداء آراها لتصحيح هذا البحث وتنظيمه.

٤. السادات الفضلاء الأساتذة في كلية الآداب والعلوم الثقافية في هذه الجامعة الذين بذلوا جهودهم في تكوين الطلبة ذوي علم وثقافة ومعرفة.

٥. أبي وأمي اللذين ربّاني وعضداني في طلب العلم. أمد الله عمرهما وأسعد حياتهما في الدارين

٦. وأصدقائي وصديقاتي بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية خصوصا إلى أصحابي في شعب اللغة العربية وأدبها .

وهذه كلمة مني فأرجو أن أستفيد هذا البحث الجامعي، وأخيرا أقول لكم جزيل الشكر الوافر على خير إهتمامكم في قراءة هذا البحث وأرجو رجاء من سماحة صدوركم أن تصححوا ان كانت فيه الخطاءات.

جوكجاكرتا، ٣٠ ديسمبر ٢٠١٥ م

الباحث

رفقي عفيف الدين

٠٨١١٠٠٦١

محتويات البحث

أ	صفحة الموضوع
ب	صفحة الموافقة
ج	إثبات الأصالة
د	رسالة المشرف
هـ	تجريد البحث
و	شعار و إهداء
ز	كلمة شكر وتقدير
ط	محتويات البحث
١	الباب الأول : مقدمة
١	أ. خلفية البحث
٦	ب. تحديد البحث
٧	ج. أغراض البحث وفوائده
٨	د. التحقيق المكتبي
١٠	هـ. الإطار النظري
٢١	و. طريقة البحث
٢٣	ز. نظام البحث
٢٦	الباب الثاني: لمحة عن سورة الكهف
٢٦	أ. تعريف سورة الكهف
٢٩	ب. أسباب نزول سورة الكهف
٣٨	ج. مضمون سورة الكهف
٤١	د. هدف سورة الكهف

٤٤	..... هـ. أسرار سورة الكهف
٤٦	..... و. فضائل سورة الكهف
٥٥	..... الباب الثالث : نظرية براجماتيكية
٥٥	..... الفصل الأول: لمحة عن البراجماتيكية
٥٥	..... أ. تعريف البراجماتيكية وقواعدها.
٥٩	..... ب. أحوال الكلام في براجماتيكية
٦٦	..... الفصل الثاني: الأفعال الكلامية.
٦٦	..... أ. الأفعال الكلامية في التراث اللساني العربي
٩١	..... ب. الأفعال الكلامية في التراث الغربي
٩١	..... ب.أ. فكرة الأفعال الكلامية حسب النموذج الأوستيني.
٩٢	..... ب.ب. نظرية الأفعال الكلامية
٩٣	..... ١. فعل القول
٩٥	..... ٢. الفعل الإنجازي
٩٨	..... ٣. الفعل التأثيري
	الباب الرابع: التحليل عن الأفعال الكلامية في قصة أصحاب
١٠٤ .	..... الكهف المتضمنة في سورة الكهف (٩-٢٦)
١٠٤	..... الفصل الأول: تقسيمها في سورة الكهف (٩-٢٦)
١٠٨	..... الفصل الثاني: التحليل عنها في سورة الكهف (٩-٢٦)
١٠٨	..... أ. السياق
١١١	..... ب. تحليل الأفعال الكلامية المتضمنة في الآية ٩-٢٦
١٢٨	..... الباب الخامس: إختتام
١٢٨	..... أ. الخلاصة
١٣٢	..... ب. الإقتراح



الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

القرآن هو كلام الله يوحى الى النبي ص.م بواسطة جبريل عليه السلام ويروى متواترا ويتضمن فيه المعجزات.^١ علاوة على ذلك، كان الْقُرْآنُ هُدًى لِلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِّنَ الْهُدَى وَالْفُرْقَانِ^٢ ذلك لأن القرآن يفرق بين الحق والباطل، وهو يحمل الإنسان الى سعادة في الدنيا و الآخرة.

كان وما يزال وجود القرآن وأصالته المحفوظان يدعوان النكهة الفضولية لمن تعلم القرآن كما قاله الله عز وجل: {قُلْ لَوْ كَانَ الْبَحْرُ مِدَادًا لِّكَلِمَاتِ رَبِّي لَنَفِدَ الْبَحْرُ قَبْلَ أَنْ تَنفَدَ كَلِمَاتُ رَبِّي وَلَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهِ مَدَدًا} ^٣ المراد بها، ما أجمل بهذه العلوم المضمونة في القرآن، حتي تكون واسع البحر في الدنيا لم تجد علومه لو كانت قطرة. إذا نتحدث عن فرائد القرآن فهي عريضة جدا. منها المنهج المستخدم في تنظيم

Ahmad Shams Madyan, *Peta Pembelajaran Al-Quran* (Yogyakarta: PustakaPelajar, 2008), hlm. 36 .

^١ سورة البقرة: ١٨٥

^٢ سورة الكهف: ١٠٩

الجمل، ومحسناته بالأسلوب الغوي بدون النعمة المفردة، وقيمه الفني وله المعنى وحده.

وقيل أن القرآن بحر بدون الضفة أو بحر بدون العمق وكان للقرآن المعنى والتفسير المتنوع والجمل اللامفصلة.^٤ ولكن لم تهتم به، وكان القرآن كمقروء بسيط بدون تحليل مضموناته ومعانيه المكونة فيه.

في سورة يوسف قال الله تعالى: (إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ)^٥

المراد بها أن الله لا ينزل الكتاب الى قوم الا بالسان القوم من المفردات والمصطلحات والصيغة واللهجة والدوق. بذلك، أن القرآن ينظم إلى أساليب الكلمات وبعضها ببعض تتكون المراد والمعنى المعين الذي قد عرف في اللغة العربية باسم "كلام". على جرم قسم الكلام إلى قسمين: الخبر^٦ والإنشاء^٧. والإنشاء نوعان: إنشاء طلبي^٨

Mardjoko Idris, *Stilistika Alquran Kajian Pragmatik*, (Yogyakarta: Karya Media, ^٤ 2013), hlm. vii

سورة يوسف: ٢
^٦ أما الخبري فهو ما يحتمل الصدق والكذب ويتحقق مدلوله في الخارج ولو بدون النطق به، و المراد بصدق الخبر مطابقته للواقع ونفس الأمر وبكذبه عدم مطابقته في الواقع ونفس الأمر. أنظر: السيد أحمد الهاشمي . جواهر البلاغة في المعاني والبيان والبديع، (بيروت: دار الفكر ١٩٩٤ م)، ص. ٤٥
^٧ وأما الإنشائي فهو ما لا يحتمل الصدق والكذب، ولا يحصل ويتحقق مضمونه إلا إذا تلفظت به. أنظر: السيد أحمد الهاشمي . جواهر البلاغة في المعاني والبيان والبديع، (بيروت: دار الفكر ١٩٩٤ م)، ص. ٦٣

الإنشاء الطلبي هو الكلام الذي لا يصح أن يقال لقائله إنه صادق أو كاذب ويستدعي مطلوباً غير حاصل وقت الطلب. وقال عبد العزيز عتيق، "إن الإنشاء الطلبي هو الكلام الذي لا يحتمل الصدق والكذب من الكلام ويستدعي مطلوباً غير حاصل في وقت الطلب أو يتأخر وجود معناه أو وجود لفظه، ولا يختلف بين علماء البلاغة في تعريف الإنشاء الطلبي كما ذكر. ومثل ذلك: يا بني اجتهد في التعلم. هذا المثال يوجه إلى أن قائله ينادي ولده يأمر أن يجتهد في التعلم. وذلك الكلام لا يصح يقال لقائله أنه صادق أو كاذب، لأنه لا يعطى الفهم بحصول شيء أو عدم حصوله إنما هو ينادي ويأمر فحسب. وأما العمل والتطبيق بالأمر لاجتهاد في التعلم من ذلك الكلام إنما سيأتي بعد تلفظ الكلام. وعند

وإنشاء غير طلبي^٩. والإنشاء الطلبي ينقسم إلى خمسة أنواع: الأمر ، النهي، الاستفهام، التمني والنداء.^{١٠}

في القرآن الكريم قد توجد الجملة التي لها وظيفة أخرى تستطيع ان تفهم من خلال مقتضى الحال. كقول الله تعالى في سورة المجادلة: الآية ١٠ كما يلي:

● وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ^{١١}

هذه الكلمة هي تتحدث عن النجوي كمثّل من عمل الشيطان. ومن يعمل فيضره الله بإذنه. ثم قوله تعالى (قول الأمر) ذكر للمؤمنين ليتوكلوا الله. إذا نظرنا بالنظارة الأفعال الكلامية، فكان كلمة الأمر (وعلى الله فليتوكل المؤمنون) في الآية العاشرة تدور كما هي يعني لطلب الفعل للمخاطب. ولكن كان المراد هو لم يرده القائل بل كانت الآية هي الوجوب مع الدوام توكل لله إلى آخر الدهر. وأما الفعل التأثير في هنا هو وجود التوكل بالصبر.

البلغاء أن الإنشاء الطلبي ينقسم إلى خمس صيغ وهي: الأمر والناهي والإستفهام والتمني والنداء. أقرأ في عبد العزيز عتيق، علم المعاني، (بيروت: دار النهضة العربية، ١٩٨٥)، ص. ٧٠. وأما الإنشاء غير الطلبي فما لا يستدعي مطلوباً غير حاصل وقت الطلب، ويكون بصيغ المدح والذم وصيغ العقود والقسم والتعجب والرجاء، ويكون برت ولعل وكم الخبرية، وذهب كثير من البلغاء أنه ليس من مباحث علم البلاغة. إقرأ في عبد العزيز عتيق، علم المعاني، (بيروت: دار النهضة العربية، ١٩٨٥)، ص. ٧٠.

Ali Jarim dan Amin, *Al-Balaghata al-Wadhihata*, (Mesir: Dar Al-Ma'arif, 1951), hlm. 176-210

^{١١} سورة المجادلة : ١٠

● أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ نُهُوا عَنِ النَّجْوَى ثُمَّ يَعُودُونَ لِمَا نُهُوا عَنْهُ وَيَتَنَاجَوْنَ
بِالْأَيْمِ وَالْعُدْوَانِ وَمَعْصِيَةِ الرَّسُولِ وَإِذَا جَاءُوكَ حَيَّوكَ بِمَا لَمْ يُحَيِّكَ بِهِ اللَّهُ
وَيَقُولُونَ فِي أَنْفُسِهِمْ لَوْلَا يُعَذِّبُنَا اللَّهُ بِمَا نَقُولُ حَسْبُهُمْ جَهَنَّمُ يَصَلُّونَهَا
فَبِئْسَ الْمَصِيرُ^{١٢}

في سبب نزولها قولان .أحدهما : نزلت في اليهود والمنافقين ، وذلك
أنهم كانوا يتناجون فيما بينهم دون المؤمنين ، وينظرون إلى المؤمنين ، ويتغامزون
بأعينهم ، فإذا رأى المؤمنون نجواهم قالوا : ما نراهم إلا قد بلغهم عن أقربائنا
وإخواننا الذين خرجوا في السرايا ، قتل أو موت ، أو مصيبة ، فيقع ذلك في
قلوبهم ، ويحزهم ، فلا يزالون كذلك حتى تقدّم أصحابهم . فلما طال ذلك
وكثر ، شكوا المؤمنون إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم ، فأمرهم أن لا
يتناجوا دون المسلمين ، فلم ينتهوا عن ذلك ، فنزلت هذه الآية ، قاله ابن
عباس . والثاني : نزلت في اليهود ، قاله مجاهد . قال مقاتل : وكان بين اليهود
وبين رسول الله موادة ، فإذا رأوا رجلاً من المسلمين وحده تناجوا بينهم ،
فيظن المسلم أنهم يتناجون بقتله ، أو بما يكره ، فيترك الطريق من المخافة ،

فبلغ ذلك رسول الله صلى الله عليه وسلم ، فنهاهم عن النجوى ، فلم ينتهوا ،
وعادوا إليها ، فنزلت هذه الآية .^{١٣}

في الآية الثامنة هناك الكلمة بأسلوب الإستفهام بإستخدام أداة
الإستفهام "همزة" في كلمة (أَمْ تَرَى إِلَى الَّذِينَ نُهُوا عَنِ النَّجْوَى ثُمَّ يَعُودُونَ لِمَا
نُهُوا عَنْهُ وَيَتَنَاجَوْنَ بِالْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَمَعْصِيَةِ الرَّسُولِ وَإِذَا جَاءُوكَ حَيَّوْكَ بِمَا لَمْ
يُحِبِّكَ بِهِ اللَّهُ وَيَقُولُونَ فِي أَنْفُسِهِمْ لَوْلَا يُعَذِّبُنَا اللَّهُ بِمَا نَقُولُ حَسْبُ لَهُمْ جَهَنَّمُ
يَصْلَوْنَهَا فَبِئْسَ الْمَصِيرُ). عادة، إستخدام حرف الإستفهام "همزة" في جملة
الإستفهام للتصور أو التصديق، ولكن في هنا لم تعمل الكلمة كما هي ولكن
كانت **للتعجب** على ما يقومون به اليهوديون والنصارى من ان يؤدوا على
النواهي. وأما القول التأثيري هو تعامل المخاطب بخذل النصارى واليهوديين
يعملون ما شئتم.

النظرية التي تبين وظائف الجملة مشهورا باسم الفعل الكلامي الذي قد

تقدمه جون أوستين John Austin (١٩١١-١٩٦٠).

في القرآن الكريم هناك كثير القصص عن الأمم السابقة التي عرضت باللغة

العربية التي تكون متعجبة للقراء والمستمعين. لا بد في القصص من ان تجد الحوارات

^{١٣} ابن الجوزي (أبو الفرج)، زاد المسير، (مرقم آليا غير موافق للمطبوع)، ص. ٤٩٨.

التي تصير القصص أكثر إثارة للملاحظة. من القصص السلفية الإثنائية هو قصة أصحاب الكهف (الآية ٩-٢٦) التي تتضمن في سورة الكهف. للتفهم مراد هذه القصة، لازم بالبحث الذي يستخدم نظرية الأفعال الكلامية.

في هذا البحث ، الباحث سيبحث ويحلل قصة أصحاب الكهف بنظرية الأفعال الكلامية التي هي من مجال تدرس فيه التداولية

ب. تحديد البحث

بناء على ما سبق بيانه في خلفية البحث حدد الكاتب المسألة المقتصرة

فيما يلي:

١. ما هي صيغ الأفعال الكلامية في قصة أصحاب الكهف المكونة في سورة الكهف (الآية ٩-٢٦) ؟

٢. ما معاني الأفعال القولية والأفعال الإنجازية في قصة أصحاب الكهف

المكونة في سورة الكهف (الآية ٩-٢٦)؟

ج. أغراض البحث وفوائده

أغراض البحث تحتوى تصوير أغراض البحث التي يريد ان يصلها البحث

دقيقة.^{١٤} علما بأن اغراض البحث مهمة، فكانت اغراض هذا البحث هي كما

يلي:

١. تعريف صيغ الأفعال الكلامية في قصة أصحاب الكهف المكونة في سورة

الكهف (الاية ٩-٢٦)

٢. تعريف معانى الأفعال القولية والأفعال الإنجازية في قصة أصحاب الكهف

المكونة في سورة الكهف (الاية ٩-٢٦).

أما فوائد هذا البحث هي:

١. للباحث : هذا البحث يصير المرآة ليقدر الى أي مدى قدرة الباحث نفسه

و تصير الوسيلة لتطور المثقفين.

٢. لخارج الجامعة : هذا البحث يستطيع ان يفهم عن طريقة تحليلية القرآن

الخاصة سورة الكهف بالنظرية التداولية

٣. للإدارة : هذا البحث مثل مساعدة أو إعانة على تطور العقلية خصوصا في

رابطتها بالأدب العربي.

د. التحقيق المكتبي

إن التحقيق المكتبي مهم جدا في البحث، فلذلك لا بد من قيامه على الباحث لأجل معرفة ما إذا كان هناك بحث مثل هذا البحث أو موضوع مثل هذا الموضوع ام لا. إلى حد الآن، لم يجد الباحث بحوثا تبحث عن الأفعال الكلامية في قصة أصحاب الكهف المكونة في سورة الكهف (الاية ٩-٢٦). ولكن وجد الباحث البحوث التي تستخدم في موضوع الدراسة التحليلية التداولية الخاصة الأفعال الكلامية، كالاتي:

البحث الذي كتبه فورنما ساري، طالبة شعبة اللغة العربية وادبها كلية الأداب و العلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكارتا سنة ٢٠١٢ بموضوع "التضمين في الرواية الأجنحة المتكسرة (الدراسة التحليلية التداولية)". في هذا البحث، الباحثة استخدمت علم البرجماتيك في تقدمته الأفعال الكلامية لبحث العبارات المستخدمة بها في الرواية الأجنحة المتكسرة.

البحث الذي كتبه نور إنداه كوسوما وارداني ، طالبة شعبة اللغة العربية
 وادبها كلية الآداب و العلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية
 يوجياكارتا سنة ٢٠١٢ بموضوع " الكلام الفعلي في الكاريكاتور بجريدة الشرق
 الأوسط الطبعة : سبتمبر إلى نوفمبر ٢٠١١ (الدراسة التحليلية التداولية)". في هذا
 البحث، الباحثة استخدمت علم البرجماتيك في تقدمته الأفعال الكلامية لبحث
 العبارات المستخدمة بها في الكاريكاتور بجريدة الشرق الأوسط الطبعة : سبتمبر إلى
 نوفمبر ٢٠١١.

البحث الذي كتبه بحر الرازقين، طالب شعبة اللغة العربية وادبها كلية
 الآداب و العلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكارتا
 سنة ٢٠١٠ بموضوع "أفعل الكلام في سورة المطففين (دراسة تحليلية البرجماتيكية)".
 في هذا البحث، الباحث استخدم علم البرجماتيك في تقدمته الأفعال الكلامية
 لبحث الآيات التي تعمل كما هي في سورة المطففين.

البحث الذي كتبه محمد زاكي المبارك، طالب شعبة تربية الدين
 الإسلامي، كلية التربية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكارتا سنة
 ٢٠٠٥، بموضوع "القيم التربوية في سورة الكهف الآية ٩-٢٦ وتطبيقها في تعليم
 العلوم الدينية". هذا البحث، تركز على تطبيق القيم الأخلاقية التي في سورة الكهف

الآية ٩-٢٦ في مجال تعليم العلوم الدينية التي تتحدث عن قصة موسى عليه السلام في طلب العب بنبي حضر. تلك القصة لها القيم الأخلاقية المتعلقة بكيف موقف العالم، وموقف المتعلم على التعليم الذي هو مهم في علمية الدراسة.

إنطلاقاً من نتائج الاستطلاع على البحوث الماضية، لم يجد البحوث التي تبحث دقيقاً عن قصة أصحاب الكهف المكونة في سورة الكهف (الآية ٩-٢٦) بالنظرية الأفعال الكلامية. إنطلاقاً من ذلك، الباحث يرغب في ان يبحث هذه المسألة ويصحبها في المؤلف العلمي.

هـ. الإطار النظري

عامة، المراد بالنظرية هي نظام علمي أو علم منظوم يحدد نمط الإدارة المنظومة ونمط العلاقة بين الظواهر الملاحظة. النظرية تحتوي الفكرة عن الأحكام العامة أو موضوع العلوم بخلال نظر معين. النظرية تستطيع ان تستنبط معقولة وتضبط حقيقتها (التدقيق) أو تعارض صحيحها في المواضع أو الظواهر

الملاحظة.^{١٥}

Surachmad, *Dasar dan Teknik Research: Pengantar Metodologi Ilmiah*,^{١٥}
(Bandung: Sinar Harapan, 1990), hlm. 178

هـ. أ. الأفعال الكلامية في التراث اللساني العربي

قسم البلاغيون الكلام إلى خبر وإنشاء، وعرفوا الخبر بأنه ما يحتمل الصدق والكذب، والإنشاء ما ليس كذلك.^{١٦} الأصل في الخبر أن يلقي لأحد غرضين: (١) إفادة المخاطب الحكم الذي تضمنته الجملة، ويسمى ذلك الحكم الخبر؛ (٢) إفادة المخاطب ان المتكلم عالم بالحكم، ويسمى ذلك لازم الفائدة. قد يلقي الخبر لأغراض أخرى تفهم من السياق، منها ما يأتي: (١) الإسترحام؛ (٢) إظهار الظعف؛ (٣) إظهار التحسر؛ (٤) الفخر؛ (٥) الحت على السمي والجد.^{١٧}

الإنشاء إما طلبيّ أو غير طلبيّ، الإنشاء الطلبي هو الكلام الذي لا يصح أن يقال لقائله إنه صادق أو كاذب ويستدعى مطلوباً غير حاصل وقت الطلب. وأما الإنشاء غير الطلبي فما لا يستدعى مطلوباً غير حاصل وقت الطلب، ويكون بصيغ المدح والذم وصيغ العقود والقسم والتعجب

^{١٦} شفيع السيّد، البحث البلاغي عند العرب، الطبعة الثانية، (مدينة نصر: دار الفكر العربي، ١٩٩٦)، ص ٢٨١
 على جرم ومصطفى أمين، البلاغة الواضحة البيان والمعاني والبديع، (سورابايا: توكوكتاب الهداية، ١٩٦١)، ص. ١٤٦-١٤٧

والرجاء، ويكون برّب ولعلّ وكم الخبرية، وذهب كثير من البلغاء أنه ليس من مباحث علم البلاغة.^{١٨} وأما أقسام الإنشاء الطلبي كما يلي:

(١) الأمر = الأمر طلب الفعل على وجه الإستعلاء. والأمر له أربع صيغ

وهي: (١) فعل الأمر، كقوله تعالى: يَا يَحْيَى خُذِ الْكِتَابَ بِقُوَّةٍ (مریم:

١٢)؛ (٢) فعل المضارع المجزوم بلام الأمر، كقوله تعالى: لِيُنْفِقْ ذُو سَعَةٍ

مِّنْ سَعَتِهِ (الطَّلَاق: ٧)؛ (٣) إسم فعل الأمر، مثل: حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ؛

(٣) المصدر النائب عن الفعل الأمر مثل: سَعِيَاً فِي سَبِيلِ اللَّهِ (النِّسَاء:

٥٨). وقد تخرج صيغ الأمر عن معناها الأصلي إلى معانٍ أخرى تستفاد

من سياق الكلام وقرائن الأحوال وهي كما يلي:^{١٩} الدِّعَاء، الإلتماس،

الإرشاد، التَّهْدِيد، التَّعْجِيز، الإباحة، التَّسْوِيَّة، الإكرام، الإمتنان،

الإهانة، الدَّوام، التَّمَتَّى، الإعتبار، التَّكْوِين، الإذن، التَّخْبِير، التَّعَجُّب.

(٢) النَّهْي = هو طلب الكف أو الترك، لأن الأشاعرة يقولون: إن مقتضى

النَّهْي كَف النَّفْسِ عَنِ الْفِعْلِ بِالِإِشْتِغَالِ بِأَحَدِ أَضْدَادِهِ، وَالْمَعْتَزِلَةُ يَقُولُونَ:

^{١٨} السيد أحمد الهاشمي، جواهر البلاغة في المعاني والبيان والبديع، (بيروت-لبنان: دار الفكر، ٢٠٠٠)، ص: ٦٣-٦٤
^{١٩} السيد أحمد الهاشمي، جواهر البلاغة في المعاني والبيان والبديع، (القاهرة: مكتبة الآداب، ٢٠٠٥)، ص: ٥٩-٦٠

إن التّهي ترك الفعل.^{٢٠} وقد تخرج العبارة عن معناها الأصلي إلى معانٍ أخرى تستفاد من سياق الكلام وقرائن الأحوال، منها: ^{٢١} الدّعاء، الإلتماس، الإرشاد، الدّوام، بيان العاقبة، التّيعيس، التّمتّي، التّهديد، التّوبيخ، الكراهة، الإئتناس، و التّحقير.

(٣) الاستفهام = هو طلب العلم بشيء لم يكن معلوماً من قبل بأداة خاصة، وأدوات الاستفهام كثيرة منها، وهي: الهمزة^{٢٢}، وهل^{٢٣}، وما، وماذا^{٢٤}، ومن^{٢٥}، ومتى^{٢٦}، وأيانا^{٢٧}، وكيف^{٢٨}، وأين^{٢٩}، وأيّ^{٣٠}، وكم^{٣١}، وأي^{٣٢}، وأيّ^{٣٣}. خروج الاستفهام عن أصل دلالاته إلى معاني أخرى كثيراً ما يخرج الاستفهام عن إرادة طلب الإفهام والإعلام إلى معاني أخرى أشار إليها به، ويُستدلُّ عليها من قرائن الحال أو قرائن المقال، إذ يَسْتَعْنِي البُلغَاءُ بعبارات الاستفهام عن ذكر الألفاظ الدّالة دلالةً صريحةً على ما يُريدون

^{٢٠} رجاء عيد، فلسفة البلاغة بين التقنية والتطور، الطبعة الثانية، (إسكندرية: المعارف، بدون السنة)، ص ١٢٢.

^{٢١} السّيد أحمد الهاشمي، جواهر البلاغة...، ص ٦٤.
^{٢٢} الهمزة يطلب بهمزة أحد الأمرين من التّصوّر والتّصديق.
^{٢٣} هل: يطلب بـ "هل" التّصديق ليس غير ويمتنع معها ذكر المعادل.
^{٢٤} ما وماذا هو يطلب بها شرح الإسم أو ماهية المسمى، فشرح الإسم أي بيان المعنى الذي وضع له في اللّغة

^{٢٥} يطلب بها تعيين العقلاء وتعيين العاقل يحصل بالعلم أي بذكر إسم المسئول
^{٢٦} يطلب بها تعيين الزّمان ماضياً كان أو مستقبلاً
^{٢٧} يطلب بها تعيين الزّمان المستقبل خاصّة، وأكثر ما تكون في مواضع التّفخيم أي في المواضع التي يقصد فيها تعظيم المسئول عنه والتهويل بشأنه

^{٢٨} يطلب بها تعيين الحال
^{٢٩} يطلب بها تعيين المكان
^{٣٠} أي بمعنى كيف، من أين، و متى.
^{٣١} يطلب بها تعيين العدد
^{٣٢} يطلب بها تعيين العدد
^{٣٣} السّيد أحمد الهاشمي، جواهر، ص ٦٧ - ٧٢.

التَّعْبِيرَ عَنْهُ مِنَ الْمَعَانِي، وبلاغتهُ الدَّلالة على هذه المعاني بأسلوبِ الاستفهام آتيةً من التعبير عنها بصورة غير مباشرة وهي دلالَةٌ تُتَّصِلُ بالدكاء. قال شمس الدين ابن الصائغ في كتابه "روض الأُفهام في أقسام استفهام:" "وقد توسعت العرب، فأخرجت الاستفهام عن حقيقته لمعانٍ، أو أشربته تلك المعاني". وقد أحصى البلاغيون معاني كثيرة خرج إليه الاستفهام عن حقيقته، إذ تَنَبَّهُوا إليها لدى دراسة مُخْتَلِفِ النصوص، وهي ما يلي: "١- الإنكار ٢- التوبيخ ٣- التقرير ٤- التعجب أو التعجيب ٥- العتاب ٦- التذكير ٧- الافتخار ٨- التفخيم والتعظيم ٩- التهويل والتخويف ١٠- التسهيل والتخفيف ١١- التهديد والوعيد ١٢- التكثر ١٣- التسوية ١٤- الأمر ١٥- التنبيه ١٦- الترغيب ١٧- النهي ١٨- الدعاء ١٩- الاسترشاد ٢٠- التَّمَيُّي والترجِّي ٢١- الاستبطاء ٢٢- العرض ٢٣- التحضيض ٢٤- التجاهل ٢٥- التحقير والاستهانة ٢٦- المدح والذم ٢٧- الاكتفاء ٢٨- الاستبعاد ٢٩- الإيناس ٣٠- التهكم والسخرية ٣١- الإخبار ٣٢- التأكيد" إلى غير

ذلك من معادن^{٣٤}.

^{٣٤} عبد الرحمن الميداني، البلاغة العربية أسسها وعلومها وفنونها، ص ٢٠٨.

(٤) التمني هو طلب الأمر المحبوب الذي لا يرجى حصوله. إما لكونه مستحيلا وإما لكونه ممكنا غير مطموع في نيله. نحو: ألا ليت الشباب يعود يوما # فأخبره بما فعل المشيب.^{٣٥} وللتَّمَيُّ أربع أدوات: واحدة أصليّة وهي "ليت"، وثلاث غير أصليّة وهي "هل"، نحو: فهل لنا من شفعاء فيشفعولنا (الأعراف: ٥٢)، و "لو" نحو: فلو أنّ لنا كرتة فنكون من المؤمنين. ولعلّ كقول الشاعر: أَسْرَبَ الْقَطَا، هَلْ مَنْ يُعِيرُ جَنَاحَهُ # لَعَلِّي إِلَى مَنْ قَدْ هَوَيْتُ أَطِيرُ؟^{٣٦} وإذا كان الأمر المحبوب مما يرجى حصوله كان طلبه ترجيا، وألفاظ الرجاء التي يطلب بها الأمر المحبوب المطموع فيه والممكن حصوله، هي "لعلّ" و "عسى"، ومن أمثلة ذلك: لعلّ الله يحدث بعد ذلك أمرا. فعسى الله أن يأتي بالفتح أوامر من عنده.

(٥) النداء، وهو طلب المتكلم إقبال المخاطب عليه بحرف ينوب مناب أدعو لفظا أو تقديرا، مثل قوله تعالى: يَايَحْيَى خُذِ الْكِتَابَ بِقُوَّةٍ. وأدوات النداء ثمانية: الهمزة، وأى، ويا، وآ، وآى، وأيا، وهيا، ووا. وقد يخرج النداء عن معناه الأصلي إلى معانٍ أخرى تستفاد من سياق الكلام وقرائن الأحوال

^{٣٥} علم الدّين محمّد ياسين، حسن الصّياغية شرح دروس البلاغة، (رمباج: البركة، ٢٠٠٧)، ص. ٤٢-٤٣-٤٤
^{٣٦} السّيد أحمد الهاشمي، جواهر، ص. ٧٧-٧٨

وتلك المعاني، ومن أهم ذلك:^{٣٧} الإغراء، الإستغاثة، التّدية، التّعجب، التحسر والتوجع، التّحيز والتّضجر، الإختصاص.

ه.ب. الأفعال الكلامية في التراث الغربي

مصطلح التداولية استخدمه جارليس موريس Charles Morris أولاً في بحث نظام العلامة. في علم الرموز قال موريس أن هناك ثلاثة أفكار أساسية هي النحو، والدلالة والتداولية. النحو يدرس فيه العلاقة بين العلامات اللغوية؛ والدلالة تدرس فيها العلاقة بين العلامة والقصد؛ والتداولية تدرس فيها العلامات اللغوية بالمفسر.^{٣٨} قال ليفينسان Livinson في كتابه "Pragmatics" أن *Pragmatics is the study of relation between language and context that are basic to an account of language understanding*^{٣٩} و التداولية هي نوع من العلوم اللغوية التي فيها عملية التّكلم تركيزاً على كيف المعنى أم الرسالة التّكلمية يحققها المتكلم والمخاطب^{٤٠}.

^{٣٧} السيد أحمد الهاشمي، جواهر، ص. ٨١
^{٣٨} Aminuddin, *Semantik: Pengantar Studi tentang Makna*, (Malang: Sinar Baru Algensindo), hlm. 36
^{٣٩} Levinson, *Pragmatics*, (Cambridge: Cambridge University Press), hlm. 21
^{٤٠} A. Chaer Al- Wasilah, *Pengantar Pengajaran Linguistik Terapan* (Jakarta: Pusat Bahasa, 2005), hlm. 19

وكما ذكر فيما سبق أنّ التداولية فيها تعليم اللغة كما تستخدم بها للتكلم. والمرتبطة بهذه النشاطات يعني التكلم أنّ (Alan,1996:10) قال إنّ التكلم نشاط مجتمعي الآخر. وهذا النشاط يمكن القيام به لو كان الحزب الآخر مشاركا. وكلّ الحزب لابد عليه التعاون بينهم ويقومون بصورة المخاطب^{٤١}

و التداولية عامة ينقسم إلى قسمين ومنهما Pragmalinguistik و Pragmalinguistik و Sosiopragmatik. هو بحث عن أحوال عامة إستخدام اللغة التكلّمية. و Pragmalinguistik لها العلاقة الوثيقة بقواعد اللغة.^{٤٢} وأما Sosiopragmatik فهو بحث عن أحوال المكان أم الولاية التي فيها أستخدمت اللغة. وفي المجتمع يعني مجتمع مستخدم اللغة يبدو أنّ مبادئ التعاون ومبادئ الكياسة يجريان تغييرا في الثقافة المتنوّعة, منها الطبقة الإجتماعيّة وغير ذلك. ولهذا, كانت العلاقة بين Sosiopragmatik و علم الاجتماع (Sosiologi) وثيقة .

^{٤١} Kunjana Rahardi, *Pragmatik Kesantunan Imperatif Bahasa Indonesia* (Jakarta: Penerbit Erlangga), hlm. 52
^{٤٢} Henry Tarigan Guntur, , “*Pengajaran Pragmatik*”, cet 1 (Bandung: Angkasa, 1984),hlm.45

ومن الفهم المتنوع عن التداولية يمكن أن نأخذ الخلاصة منه إلى أنّ
التداولية هي الدراسة اللغوية في إستخدام اللغة يعني بحسب العناصر التي لم
تشملها قواعد اللغة و علم الدلالة (Semantik) .

الفرق الأساسي بين التداولية بوصفها وظيفي وعلم اللغة بوصفه
شكلي هو نظر رسمي، وكل اللسان المختلف له معني مختلفة، أما نظر وظيفي
هو يتوجه إلى الغرض. في رأي ليچ Leech أن الفرق بين التداولية والدلالة هو
يقع في استخدام verb to mean. أما الدلالة هي إجابة الأسئلة (١) What
does mean X?. أما التداولية تجب الأسئلة (٢) What did you mean by X?

من ظواهر التداولية التي تستطيع ان تصير العلامة في كشف أغراض
الكلمات في القرآن هي نظرية الفعل الكلامي التي قد تقدمها جون أوستين
(John Austin 1911-1960) .

أوستين صنّف الفعل الكلامي إلى ثلاثة أنواع فهي الفعل القولي،
الفعل الإنجازي، الفعل التأثري. ويحاول " أوستين " في هذه المرحلة أن يميز
كل فعل عن الآخر بغض النظر عن ماهية التصنيف أو التداخل بين هذه

الأفعال الثلاثة.^{٤٣} قال ويجايا، أن الفعل القولي هو an act of saying something يعني الفعل لتعبير الأشياء. والإنجاز هو an act of doing something أو عبارة عن فعل ينجز بواسطة القول. و فعل التأثير هو تأثير القول للمخاطب.^{٤٤}

شرح كونواون عن الفعل الكلامي، أولاً أن الفعل القولي هو فعل كلامي، حينما كان معنى اللفظة أو الكلمة موافقا لمعناها نفسها في المعجم. في هذا المعرفة، لا يبحث عن المراد أو الغرض الذي هو تطويل أو توسيع من المعنى الحرفي، ثانياً، الفعل الإنجازي هو فعل يعمل الأشياء، في هذا المراد أنه يبحث المراد، الغرض، أوقوة القول. ثالثاً، الفعل التأثري، قال أوستين أنه يحيل إلى التأثير الذي ينتجه القائل بما يقول.^{٤٥}

بذلك، أن الفعل القولي يتعلق بمعنى القول كما يتضمن في القول نفسه. والفعل الإنجازي يتعلق بفعل يعمل الأشياء بالغرض المعين. وأما الفعل التأثري يتعلق بالتأثير الذي يتأثر به القول نفسه للمخاطب. إنطلاقاً من هذه

^{٤٣} عبد الهادي (ابن ظافر الشهري)، استراتيجيات الخطاب: مقارنة لغوية تداولية، (بيروت- لبنان: دار الكتب الجديد المتحدة، ٢٠٠٤)، ص. ١٥٥

Zaka Al-Farisi, *Pedoman Pencermahan Arab-Indonesia*, (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2011), hlm. 114
Asim Gunawan, *Kajian Sosiopragmatik dalam PELLIBA 7, Analisis Klausa, Pragmatik Wacana, Pengkomputeran Bahasa*, (Jakarta: Lembaga Bahasa Unika ATMAJAYA, 1994), hlm. 84

المعرفة، أن الفعل الكلامي لم يتطلب الغرض الأصلي ، ولكن الأغراض الأخرى الموافقة بمقتضى الحال.

المثل: "Saya haus"، إذا كان القائل يريد ان يعلم أن نفسه ظامئ و وحناقه جفاف، بدون الغرض الأخر، فكان هذا القائل يعمل الفعل القولى، ولكن إذا كان يريد ان يشرب، فكان يعمل الفعل الإنجازي. فكان تأثير من القول الإنجازي هي الفعل التأثيري كما كان المخاطب يتناول الشراب للقائل.

المثل الأخر الذي مرارا نسمع:

"Saya merasa ruangan ini udaranya cukup panas"

العبارة السابقة باعتبارها فعلا قوليا إن تكون هذه العبارة تتصور أن المتكلم يشعر الهواء في الفصل هي حارة. ولكن كانت بوصفها فعلا إنجازيا، إن تكون تقولها الأستاذ للتلميذ، بالحال عن حرارة الهواء في الفصل ، وهذا القول يهدف لكي يفتح التلميذ النافذة أو يشعل مكيف الهواء. أما التأثير الذي يرد إليها المتكلم يسمى باسم فعل التأثيري.

أنظر هذه الآية :

قول الله تعالى في سورة مريم (١٩): ٤، كما يلي:

قَالَ رَبِّ إِنِّي وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّي وَأَشْتَعَلَ الرَّأْسُ شَيْبًا وَلَمْ أَكُنْ

بِدُعَايِكَ رَبِّ شَقِيًّا ﴿٤﴾

هذه الآية تتكلم عن همّة نبي زكريا عليه السلام لحضر الذرية بينما

كان عمره قد هرم وزوجته عاقرة. همّة نبي زكريا قد قبلها هو . فأخبره الخبر

أنه سيحوز الذرية، ثم كان نبي زكريا يقول كما قال في الآية السابقة.

إذا كان المتكلم (نبي زكريا) يخبر للمخالب أن عظمه قد وهن ورأسه

قد استعل شيئا بدون الغرض الآخر، فكان المتكلم يعمل الفعل القولي ولكن

يريد إظهار الضعف للمخاطب، فكان يعمل الفعل الإنجازي. ثم كان تأثير

الفعل الإنجازي الذي هي الهس يحل هذه المشكلة.

بناء على ذلك، يرغب الباحث في بحث الآيات التي تتحدث عن

قصة أصحاب الكهف المكونة في سورة الكهف (الآية ٩-٢٦) بتقريب

الفعل الكلامي .

و. طريقة البحث

في بحث المؤلف العلمي، كان المنهج هو طريقة لكي كان البحث معجب

معقول، موضوعي و حصول الحواصل الفضلى.^{٤٦}

هذا البحث يستخدم البحث المكتبي يعني أن كان الباحث يحاول ان

يبحث مصادر المراجع المناسبة بالدافع الى البحث.^{٤٧}

يستخدم الباحث في هذا البحث بحثا مكتبيا بالحقائق الأولية هي كتاب

"سورة الكهف" (الآية ٩-٢٦) والحقائق الثانية هي المراجع التي تتعلق بالفعل

الكلامي.

أما الطريقة التي يستعمل الباحث في هذا البحث كما يلي:

أ. طريقة جمع الحقائق^{٤٨}

١. جنس الحقائق

جنس الحقائق الذي استعمله الباحث هو البحث المكتبي يعني أن كان

الباحث يحاول ان يبحث مصادر المراجع المناسبة بالقراءة و التناؤ و التأمل .

٢. منبع الحقائق

Anton Bakker dan Ahmad Chais Zubair, *Metodologi Penelitian Falsafat* ^{٤٦}
(Yogyakarta: Kanisius, 1992), hlm.14.

Dudung Abdurrahman, *Pengantar Metode Penelitian*, (Yogyakarta: Kurnia ^{٤٧}
Alam Semesta, 2003), hlm 7.

^{٤٨} الحقائق أو الحقيقتات مفراها الحقيقة: الشيء الثابت يقينا.

كان منبع الحقائق قسمين، الحقائق الأولى والحقائق الثانوية. الحقيقة

الأولى هي قصة أصحاب الكهف المكونة في سورة الكهف (الاية ٩-٢٦). أمّا

الحقائق الثانوية هي المراجع التي تتعلق بالفعل الكلامي.

٣. صناعة جمع الحقائق

لجمع الحقائق عن الأفعال الكلامية، الباحث يطلب ويجمع الآيات

الموجودة في الحقيقة الأولى يعنى في سورة الكهف (الاية ٩-٢٦).

ب. طريقة تحليل الحقائق

كان تحليل الحقائق سعياً للباحث ينقذ المسألة في الحقائق مباشرة.^{٤٩}

ففي هذا البحث، كان المنهج التحليلي المستعمل هو المنهج التصويري أو المنهج

الوصفي فهو تعيين المشكلات التي كانت في الحقائق الأولى سورة الكهف (الاية

٩-٢٦) وتضميمها ، وتصنيفها و تفسيرها و مطلوب النتيجة.

ز. نظام البحث

نظام البحث نظاماً منطقياً وفقاً لمركز مسائل البحث الذي يشير إلى إتجاه

البحث ومطابقه و صلة العلاقة بين الأجزاء من البحث.

Tri Mastoyo jati Kusuma, *Pengantar (Metode) Penelitian Bahasa*, (Yogyakarta: ^{٤٩} Caravastibooks,2007), hlm.48

الباب الأول: المقدمة، وفيها خلفية البحث وتحديد المسألة وأغراض

البحث وفوائده والتحقيق المكتبي والإطار النظري وطريقة البحث و نظام البحث.

الباب الثاني: يبحث عن لمحة سورة الكهف من تعريفها، وفضائلها،

ومضمونها، وأسرارها) .

الباب الثالث: نظرة عامة التداولية، والأفعال الكلامية.

الباب الرابع : دراسة عن أفعال الكلامية في سورة الكهف (الآية ٩-٩-

٢٦).

الباب الخامس: هو الخلاصة والإقتراح

الباب الخامس

إختتام

أ. الخلاصة

قبل انتهاء هذا البحث عزم الكاتب أن يطرح خلاصة هذا البحث

تلخيصاً واختصاراً وتسهيلاً للقراء لفهم ما كتبه الباحث، وهي كما يلي:

١. الفعل الكلامي عبارة عن كل الأفعال عند التخاطب أو الاتصال في أي

كلام، مثل التعبير والإرشاد والوعظ والنقد. و الفعل الكلامي هو الوحدة

الصغرى في النشاط النطقي الذي له وظيفة. ووظيفة الكلام يمكن فهمها من

العلاقة بين اللغة والسياق المحيطة بهما.

٢. المواضع أو الكلمات التي تتضمن الفعل الكلامي في قصة أصحاب الكهف

المتضمنة في سورة الكهف (٩-٢٦)، فقد عرض الباحث في الباب السابق

(الباب الرابع). وفي هذه السورة قد ورد الكلمات المتضمنن بالأفعال الكلامية

في ستة عشر موضعا من قصة أصحاب الكهف المتضمنة في سورة الكهف

(٩-٢٦) وينقسم إلى الخمسة الأساليب (الأمر، النهي والإستفهام، جملة

إسمية، جملة فعلية) إذ أن الباحث لم يجد الأفعال الكلامية في قصة أصحاب

الكهف المتضمنة في سورة الكهف (٩-٢٦). أما البيانات المختصرة باعتبار

العدد كما يلي:

أ) أما المواضع التي تتضمن الفعل الكلامي بأسلوب الأمر فهي خمسة

مواضع

ب) أما المواضع التي تتضمن الفعل الكلامي بأسلوب النهي فهي ثلاثة

مواضع

ج) أما المواضع التي تتضمن الفعل الكلامي بأسلوب الإستفهام فهي

كلمتان

د) أما المواضع التي تتضمن الفعل الكلامي بأسلوب الجملة الإسمية فهي

ثلاثة مواضع

هـ) أما المواضع التي تتضمن الفعل الكلامي بأسلوب الفعلية فهي ثلاثة

مواضع.

٣. أما وظائف أسلوب الأمر، والنهي، والإستفهام، الجملة الإسمية، والجملة

الفعلية في قصة أصحاب الكهف المتضمنة في سورة الكهف (٩-٢٦) التي

تبينها نظرية الأفعال الكلامية، فهي كما يلي:

أ) المواضع بأسلوب الأمر المكتوبة في قصة أصحاب الكهف المتضمنة في سورة الكهف (٩-٢٦) لها أربع وظائف، فهي: (١) الدعاء والتضرع إلى الله تقع في الآية ١٠ من قصة أصحاب الكهف المتضمنة في سورة الكهف (٩-٢٦)؛ (٢) النصح والإرشاد تقع في الآية ١٦ والآية ٢٢ من قصة أصحاب الكهف المتضمنة في سورة الكهف (٩-٢٦)؛ (٣) الوعظ والإرشاد تقع في الآية ٢٤ من قصة أصحاب الكهف المتضمنة في سورة الكهف (٩-٢٦)؛ و (٤) الإختصاص إلى الله تقع في الآية ٢٦ من قصة أصحاب الكهف المتضمنة في سورة الكهف (٩-٢٦).

ب) المواضع بأسلوب النهي المكتوبة في قصة أصحاب الكهف المتضمنة في سورة الكهف (٩-٢٦) لها ثلاث وظائف فهي: (١) الوعظ والإرشاد تقع في الآية ٢٣ من قصة أصحاب الكهف المتضمنة في سورة الكهف (٩-٢٦)؛ (٢) النصح والإرشاد تقع في الآية ٢٢ من قصة أصحاب الكهف المتضمنة في سورة الكهف (٩-٢٦)؛ و (٣) تحذير الشخص المكلف تقع في الآية ١٩ من قصة أصحاب الكهف المتضمنة في سورة الكهف (٩-٢٦).

ج) المواضع بأسلوب الإستفهام المكتوبة في قصة أصحاب الكهف

المتضمنة في سورة الكهف (٩-٢٦) لها وظيفتان فهي (١) **التعجب**

والإنكار تقع في الآية ٩ من قصة أصحاب الكهف المتضمنة في

سورة الكهف (٩-٢٦)؛ و (٢) **الإنكار والتوبيخ** تقع في الآية ١٥

من قصة أصحاب الكهف المتضمنة في سورة الكهف (٩-٢٦).

د) المواضع بأسلوب الجملة الإسمية المكتوبة في قصة أصحاب الكهف

المتضمنة في سورة الكهف (٩-٢٦) لها ثلاث وظائف فهي: (١)

اختصاص عز وجل وحده لا شريك له تقع في الآية ١٣ من قصة

أصحاب الكهف المتضمنة في سورة الكهف (٩-٢٦)؛ (٢) **الإنكار**

و**التوبيخ** تقع في الآية ١٥ من قصة أصحاب الكهف المتضمنة في سورة

الكهف (٩-٢٦)؛ و (٣) **التعجب** تقع في الآية ١٨ من قصة

أصحاب الكهف المتضمنة في سورة الكهف (٩-٢٦).

هـ) المواضع بأسلوب الجملة الفعلية المكتوبة في قصة أصحاب الكهف

المتضمنة في سورة الكهف (٩-٢٦) لها ثلاث وظائف فهي: (١)

التقرير تقع في الآية ١١ من قصة أصحاب الكهف المتضمنة في سورة

الكهف (٩-٢٦)؛ (٢) **التحذير الشخص المكلف بمهمة الذهاب**

إلى المدينة وشراء الطعام تقع في الآية ٢٠ من قصة أصحاب الكهف المتضمنة في سورة الكهف (٩-٢٦)؛ و (٣) إختصاص الله عز وجل بالحكم تقع في الآية ٢٦ من قصة أصحاب الكهف المتضمنة في سورة الكهف (٩-٢٦).

ب. الإقتراح

بعد أن يقوم الباحث بتحليل الفعل الكلامي في قصة أصحاب الكهف المتضمنة في سورة الكهف (٩-٢٦)، فيمكنها اقتراحه فهي لا أدعي الإمام والإحاطة بكل الجوانب المتعلقة بهذا الموضوع ويبقى المجال مفتوحا دائما والأفق فيه أوسع لمن أراد التغلغل في حيثيات هذا المنهج المتشعبة و المتداخلة فيما بينها.

وأخيرا، أشكر الله تعالى على جميع نعمه وعونه، وأفوض جميع الأمور إليه لأنه هو المستعان لكافة عبادته. والسعي إلى حصول هذا البحث على درجة الكمال قد بلغ إلى أقصاه من الطاقة. ولكن الباحث رحب الصدر أن يقول أن البحث بعيد عن الكمال. ولذا، كان إصلاح الأخطاء والمقترحات مرجوا لتصحيحه وكماله في المستقبل.

ثبت المراجع

١. المراجع العربية

- ابن الجوزي (أبو الفرج). زاد المسير. مرقم آليا غير موافق للمطبوع.
- أبو حيان محمد بن يوسف بن علي بن يوسف بن حيّان. تفسير البحر المحيط.
- أحمد (المتوكل). ١٩٨٧. اللسانيات الوظيفية: مدخل نظري. الرباط: منشورات عكاظ.
- الألوسي، شهاب الدين محمود ابن عبدالله الحسيني . روح المعاني في تفسير القرآن العظيم والسبع المثاني.
- البحراني، السيد هاشم . ١١٠٧. هتفسير البرهان. مؤسسة البعثة.
- تون أ فان (دايك). ٢٠٠١. علم النص، مدخل متداخل الاختصاصات، ترجمة: سعيد حسن بحيري. مصر: دار القاهرة للكتاب.
- جارم، على ومصطفى أمين. ١٩٦١. البلاغة الواضحة البيان والمعاني والبديع. سورابايا: توكوكتاب الهداية.
- الجيلالي (دلاش). ١٩٨٦. مدخل إلى اللسانيات التداولية، ترجمة: محمد يحياتن، ابن عكنون الجزائر. ديوان المطبوعات.
- خولة (طالب الإبراهيمي). مبادئ في اللسانيات. الجزائر: دار القصبه للنشر.
- الدمشقي، أبو الفداء إسماعيل بن عمر بن كثير القرشي . ١٤٢٠ هـ - ١٩٩٩ م.
- تفسير القرآن العظيم، محقق سامي بن محمد سلامة. دار طيبة للنشر والتوزيع.

الرازي، أبو عبد الله محمد بن عمر بن الحسن بن الحسين التيمي الملقب بفخر الدين
الرازي خطيب الري. ١٤٢٠ هـ. مفاتيح الغيب: التفسير الكبير.
بيروت: دار إحياء التراث العربي.

_____ . التفسير الكبير، ط. ٢، الجزء ٢١. طهران: دار الكتب العلمية.

الزرقاني، محمد عبدالعظيم . ١٩٩٩. مناهل العرفان في علوم القرآن. بيروت: دار
الفكر.

سيد قطب. التصوير الفني في القرآن. القاهرة: دار المعارف.

_____ . ظلال القرآن، المجلد ٤، الجزء ١٥. بيروت: دار الشروق.

السيوطي. أسرار ترتيب القرآن.

الشعراوي، محمد متولى. ١٩٩١. تفسير الشعراوي: خواطر فضيلة الشيخ محمد
متولى الشعراوي حول القرآن الكريم.

شفيع السيّد. ١٩٩٦. البحث البلاغي عند العرب، الطبعة الثانية. مدينة نصر: دار
الفكر العربي.

شمس الدين، إبراهيم . مرجع الطلاب في الإنشاء. لبنان: دار الكتب العلمية.

الشوكاني، محمد بن علي . فتح التقدير الجامع بين فني الرواية والدراية من علم
التفسير.

الصابوني، محمد علي . صفوة التفاسير، المجلد الثاني. بيروت: دار القرآن الكريم.

_____ . صفوة التفاسير، المجلد الثاني. مكة: دار الفكر.

الصدوق، أبو جعفر محمد بن علي بن بابويه . ٣٨١. ثواب الأعمال. طهران:
مكتبة الصدوق.

الطاهر، محمد (ابن عاشور). ١٩٩٧. تفسير التحرير والتنوير، المجلد ٧، الجزء ١٥.

تونس: دار سحنون للنشر والتوزيع.

الطبري، أبو جعفر بن جرير. ١٩٦٨. جامع البيان عن تأويل أي القرآن. مصر:

شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي وأولاده.

الطوسي، أبو جعفر محمد بن الحسين. ٣٨١. التهذيب. طهران: دار الكتاب

الإسلامية.

عبد القادر (عبد الجليل). ٢٠٠٦. المعجم الوظيفي لمقاييس الأدوات النحوية

الصرفية. عمان، الأردن: دار صفاء للنشر والتوزيع.

عبد المعطى، عبد العزيز. ١٩٨٤. من البلاغة النظم العربي، عالم الكتب، الجزء

الثاني.

عبد الهادي (ابن ظافر الشهري). ٢٠٠٤. استراتيجيات الخطاب: مقارنة لغوية

تداولية. بيروت-لبنان: دار الكتب الجديد المتحدة.

عتيق، عبد العزيز. ١٩٨٥. علم المعاني. بيروت: دار النهضة العربية.

على (آيت أوشان). ٢٠٠٠. السياق والنص الشعري: من البنية إلى القراءة. دار

الثقافة للنشر والتوزيع.

العياشي، أبو النضر محمد بن مسعود. ١٣٨٠ هـ. تفسير العياشي. طهران:

المكتبة العلمية الإسلامية.

عيد، رجاء. فلسفة البلاغة بين التقنية والتطور، الطبعة الثانية. إسكندرية:

المعارف.

فان (دايك). ٢٠٠٠. النص والسياق، ترجمة: عبد القادر قيني، أفريقيا الشرق،

بيروت-لبنان: الدار البيضاء.

محمد بن علي الشوكاني. فتح القدير الجامع بين فني الرواية والدراية من علم التفسير.

مرزوق، حلمي . ٢٠٠٤. في فلسفة البلاغة العربيّة علم المعاني، الطبعة الأولى.

الإسكندرية: دار الوفاء لدنيا الطبعة والنشر.

معلوق، لويس . ١٩٨٨. المنجد في اللغة والأعلام. بيروت: دار المشرق.

الميداني، عبد الرحمن . البلاغة العربية أسسها وعلومها وفنونها.

الهاشمي، السيد أحمد . ١٩٩٤. جواهر البلاغة في المعاني والبيان و البديع. بيروت:

دار الفكر.

_____ . ٢٠٠٠. جواهر البلاغة في المعاني والبيان والبديع. بيروت-لبنان: دار

الفكر.

_____ . ٢٠٠٥. جواهر البلاغة في المعاني والبيان والبديع. القاهرة: مكتبة

الآداب.

الواحدى، الشيخ الإمام أبو الحسن علي بن أحمد . أسباب نزول القرآن.

ياسين، علم الدين محمد . ٢٠٠٧. حسن الصياغية شرح دروس البلاغة. رمانج:

البركة.

٢. المراجع الاندونسية

Abdurrahman, Dudung. 2003. *Pengantar Metode Penelitian*. Yogyakarta:

Kurnia Alam Semesta.

- Al-Farisi, Zaka. 2011. *Pedoman Penerjemahan Arab-Indonesia*. Bandung: PT. Remaja Rosdakarya.
- Al-Khuli, Muhammad Ali. 1972. *A Dictionary Of Theoretical Linguistic*. Beirut: Libraire du Liban.
- Al-Wasilah, A. Chaer. 2005. *Pengantar Pengajaran Linguistik Terapan*. Jakarta: Pusat Bahasa.
- Aminuddin. *Semantik: Pengantar Studi tentang Makna*. Malang: Sinar Baru Algensindo.
- Bakker, Anton dan Ahmad Chais Zubair. 1992. *Metodologi Penelitian Falsafat*. Yogyakarta: Kanisius.
- Gunawan, Asim. 1994. *Kajian Sosiopragmatik dalam PELLIBA 7, Analisis Klausa, Pragmatik Wacana, Pengkomputeran Bahasa*. Jakarta: Lembaga Bahasa Unika ATMAJAYA.
- Guntur, Henry Tarigan. 1984. *"Pengajaran Pragmatik"*, cet 1. Bandung: Angkasa.
- Idris, Mardjoko. 2013. *Stilistika Alquran Kajian Pragmatik*. Yogyakarta: Karya Media.
- Jarim, Ali dan Amin. 1951. *Al-Balaghathu al-Wadhihatu*. Mesir: Dar Al-Ma'arif.
- Kusuma, Tri Mastoyo jati. 2007. *Pengantar (Metode) Penelitian Bahasa*. Yogyakarta: Caravastibooks.
- Leech, Geoffrey. 1993. *Prinsip-Prinsip Pragmatik*. Jakarta: Universitas Indonesia Press.
- Levinson. *Pragmatics*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Lubis, Hamid Hasan. 1994. *Analisis Wacana Pragmatik*. Bandung: Angkasa.
- Madyan, Ahmad Shams. 2008. *Peta Pembelajaran Al-Quran*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Mahsun.Ms. 2011. *Metode Penelitian Bahasa*. Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada.
- Parera, J.D.. 2004. *Teori Semantic edisi kedua*. Jakarta: Erlangga.
- Rahardi, Kunjana. *Pragmatik Kesantunan Imperatif Bahasa Indonesia*. Jakarta: Penerbit Erlangga.

- Rahardi, R. Kunjana. 2005. *Kesatuan Imperatif Bahasa Indonesia*. Jakarta: Erlangga.
- Rahmadi, Muhammad. 2004. *Pragmatik, Teori dan Analisis*. Yogyakarta: Lingkar Media.
- Shihab, Quraish. 2004. *Mukjizat al-Qur'an : Ditinjau dari aspek kebahasaan, Isyarat dan Pemberitaan Ghaib*. Bandung: Mizan.
- Shihab, Umar. 2005. *Kontekstualitas al-Qur'an; Kajian Tematik Atas Ayat-Ayat Hukum dalam al-Qur'an*, Cet ke-3. Jakarta; Penamadanai.
- Surachmad. 1990. *Dasar dan Teknik Research: Pengantar Metodologi Ilmiah*. Bandung: Sinar Harapan.
- Thabathaba'I. 1987. *Al-Qur'an fi Islam*, terj. A. Malik Madani dan Hamim Ilyas, dengan judul, *Mengungkap rahasia al-Qur'an*. Bandung: Mizan.
- Wijana, I Dewa Putu dan Muhammad Rahmadi. 2006. *Sosio Linguistik Kajian Teori dan Analisis*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Yule, George. 2006. *Pragmatik*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.

٣. المراجع الألكترونية

Qur'an in word 2007

ترجمة الباحث

Nama : Rifqi Afifudin
TTL : Tuban, 04 April 1989
Jenis Kelamin : Laki-laki
Agama : Islam
Kewarganegaraan : Indonesia
Alamat Asal : Karangagung Barat RT 20 RW 04 Palang Tuban
Alamat di Yogyakarta : Jl. Kusuma I Gendeng GK IV/573 Baciro Yogyakarta
Nama Ayah : Asyhad MS
Agama : Islam
Pekerjaan : Nelayan
Nama Ibu : Seha
Agama : Islam
Pekerjaan : Ibu Rumah Tangga

Riwayat Pendidikan:

- o TK ABA Karangagung Palang Tuban (Lulus Th. 1996)
- o MI Muhammadiyah 1 Karangagung Palang Tuban (Lulus Th. 2002)
- o MTs Muhammadiyah 1 Karangagung Palang Tuban (Lulus Th. 2005)
- o MA Yayasan Taman Pengetahuan Kertosono Nganjuk (Lulus Th. 2008)